

EFFET DE LA STRATEGIE DE L'ENSEIGNEMENT INVERSE SUR LE DEVELOPPEMENT DES COMPETENCES DE L'EXPRESSION ORALE EN FLE CHEZ LES ETUDIANTS DU CYCLE SECONDAIRE AUX ECOLES DE LANGUES

Walaa Mahmoud Mohammed IBRAHIM

Introduction

Étudier les langues étrangères, c'est très important au temps contemporain parce qu'il est le temps d'ouverture sur le monde et sur les cultures étrangères grâce aux TIC et aux moyens de communication sociaux. Pour cela, apprendre une langue étrangère devient très nécessaire du fait qu'il permet de découvrir de nouveaux horizons vers l'inconnu et d'aider à faire des échanges d'expériences dans les différents domaines sociaux, culturels et politiques. C'est ainsi qu'on doit s'intéresser à l'enseignement des langues étrangères.

En fait, l'enseignement d'une langue étrangère en classe vise à développer chez les étudiants la maîtrise de cette langue pour des fins communicatives, verbales et/ou écrites. C'est pourquoi la communication constitue la finalité essentielle de l'apprentissage d'une langue étrangère car c'est en parlant qu'on apprend à communiquer avec les autres.

Selon Porcher (2004: 43) la "*langue est d'abord une réalité orale*" et son enseignement oral constitue une nécessité dans le domaine de l'enseignement/ apprentissage de n'importe quelle langue étrangère et surtout le FLE.

Dans ce cadre, la chercheuse s'intéresse aux compétences de l'expression orale puisque les compétences orales sont les premières compétences qu'un être humain, et surtout l'apprenant, doit acquérir.

L'expression orale est une compétence que les étudiants doivent progressivement acquérir et consiste à

s'exprimer dans des situations variées de la vie quotidienne. Il s'agit également d'exprimer individuellement ou en interaction entre le destinataire et le destinataire. Cette dernière situation fait appel à une autre compétence qui est la compréhension orale.

Dans ce contexte, Sorez (1995: 5) affirme que "*s'exprimer oralement, c'est transmettre des messages généralement aux autres, en utilisant principalement la parole comme moyen de communication*".

De sa part, Dubois (1984: 516) voit que "*l'expression elle-même peut être considérée (...) sous deux aspects: comme une substance sonore ou visuelle, selon qu'il s'agit d'une expression orale ou écrite c'est à dire comme une masse phonique ou graphique*".

Parcourant les programmes du cycle secondaire, nous avons remarqué que les compétences de l'expression orale sont faibles chez les étudiants. Au cycle secondaire, l'étudiant doit être capable de produire des énoncés et faire un dialogue.

Aujourd'hui, nous vivons dans l'époque de la technologie pour cela il est important d'utiliser de nouvelles stratégies qui conviennent avec la révolution technologique parmi ces stratégies l'enseignement inversé.

La chercheuse a choisi cette stratégie qui accorde plus de temps de manipulation avec l'enseignant et lui permet de guider les étudiants en les assistant au moment de l'assimilation de l'information et de la création de nouvelles idées.

L'enseignement inversé est une approche pédagogique consistant à inverser et à adapter les activités d'apprentissage traditionnellement proposées aux étudiants en utilisant en alternance la formation à distance et la formation en classe pour prendre avantage des forces de chacune.

Dans ce modèle, les contenus de cours sont livrés au moyen de ressources consultables en ligne – le plus souvent des capsules vidéo – et le temps de classe est exclusivement consacré à des projets d'équipe, à des échanges avec l'enseignant et entre pairs, à des exercices pratiques et à d'autres activités de collaboration.

2. Sensibilisation au problème de la recherche

Pour cerner le problème de la recherche actuelle, la chercheuse a consulté certaines études antérieures (Abdelatif

2000; Soleiman, 2003; Gomaa 2006; Abdel-Moniem 2014; et Ali 2014) qui ont toutes indiqué l'existence d'une faiblesse par rapport aux compétences de l'expression orale chez les étudiants du cycle secondaire des écoles de langues, échantillon ciblé par la recherche en cours.

Pour s'assurer des résultats des études précédentes, la chercheuse a effectué une étude pilote qui vise à diagnostiquer le niveau des étudiants du cycle secondaire. Dans ce cadre, elle a choisi un groupe d'étudiants qui se compose d'un groupe de quinze personnes de la 2^e année secondaire des écoles de langue. Ce groupe a subi un test visant la mesure de quelques compétences d'expression orale. Les résultats de cette étude ont montré que le niveau des étudiants est faible en ce qui concerne les compétences orales mesurées.

Tableau (1): Résultats du test des compétences orales

N°	Compétences	N° des étudiants	Pourcentage des réponses correctes
1	Respecter les règles de la liaison.	15	42%
2	Produire des phrases simples.	15	53%
3	Faire un dialogue simple.	15	48%

3. Problématique de la recherche

La problématique de la recherche se réside dans « **la faiblesse de certaines compétences d'expression orale chez les étudiants du cycle secondaire des écoles de langues** ». Pour surmonter ce problème et développer ces compétences de l'expression orale, la chercheuse devait répondre aux trois questions suivantes:

1. Quelles sont les compétences de l'expression orale nécessaires aux étudiants de la 2^e année secondaire des écoles de langues ?
2. À quel point les étudiants de la 2^e année secondaire des écoles de langues possèdent – ils les compétences de l'expression orale du FLE ?

3. Quelle est l'efficacité de l'utilisation de la stratégie d'enseignement inversé sur le développement des compétences de l'expression orale en FLE chez les étudiants de la 2^e année secondaire des écoles de langues ?

4. Objectif de la recherche

La recherche actuelle a pour objectif de développer certaines compétences de l'expression orale chez les étudiants du cycle secondaire aux écoles de langues à travers l'emploi de la stratégie de l'enseignement inversé.

5. Importance de la recherche

L'importance de la recherche peut se résumer en:

- 5.1 Attirer l'attention des spécialistes et des concepteurs de curricula vers

l'importance de l'enseignement inversé comme une nouvelle stratégie.

5.2 Elaborer une étude visant le développement certaines compétences de l'expression orale en utilisant l'enseignement inversé.

5.3 Améliorer les capacités langagières chez les étudiants des écoles de langue – cycle secondaire grâce à cette stratégie.

6. Outils de la recherche

6.1. Grille des compétences de l'expression orale nécessaires aux étudiants de la 2^e année secondaire des écoles de langues.

6.2. Test de mesure des compétences de l'expression orale des étudiants de la 2^e année secondaire des écoles de langues.

7. Délimites de la recherche

L'étude actuelle se limite à:

7.1. Un échantillon des étudiants de la 2^e année secondaire de l'école Abo Elmahasen Sengab expérimentale de langues à Mit Mehsen.

7.2. Certaines compétences orales.

7.3. Unités reformulées basées sur l'enseignement inversé.

8. Hypothèses de l'étude

La présente étude essaie de mettre en preuve les hypothèses suivantes:

8.1 . La non-existence des différences significatives statistiquement au niveau $P (\leq 0,05)$ entre la moyenne des notes des étudiants du **groupe expérimental** et celle du **groupe témoin** au **pré-test des compétences de l'expression orale en FLE**.

8.2 . L'existence des différences significatives statistiquement au niveau $P (\leq 0,05)$ entre la moyenne des notes des étudiants du **groupe expérimental** et celle du **groupe témoin** au **post-test** des compétences

de l'expression orale en FLE, en faveur du **groupe expérimental**.

8.3. L'existence des différences significatives statistiquement au niveau $P (\leq 0,05)$ entre la moyenne des notes des étudiants du **groupe expérimental** aux **pré/post-tests** des compétences de l'expression orale en FLE, en faveur du **post-test**.

9. Méthodologie de l'étude

La recherche actuelle utilise deux méthodes: la méthode descriptive analytique et la méthode quasi-expérimentale comme suit:

1. Tout d'abord, la méthode descriptive analytique pour ce qui concerne: le passage en revue des études antérieures portant sur les stratégies d'enseignement/apprentissage du FLE surtout celle de l'enseignement inversé; la détermination des compétences de l'expression orale en français nécessaires aux étudiants du cycle secondaire des écoles de langues.

2. Ensuite, la méthode quasi-expérimentale pour mesurer l'efficacité de l'enseignement inversé sur le développement de compétences de l'expression orale en français chez les étudiants du cycle secondaire des écoles de langues.

10. Terminologies de l'étude

L'expression orale:

Sorez (1995: 5) affirme que "*S'exprimer oralement, c'est transmettre des messages, généralement aux autres, en utilisant principalement la parole comme moyen de communication*".

L'enseignement inversé:

Pour Lebrun (2015: 73), cette forme d'enseignement inverse le travail à distance et le travail en présence : la classe inversée consiste à déplacer la partie magistrale d'un cours à la maison, et à utiliser le temps de classe ainsi libéré pour réaliser les devoirs traditionnellement faits à la maison.

11. Cadre théorique

11.1. Première partie du cadre théorique : l'expression orale

11.1.1. Définition de l'expression orale

L'expression orale se définit par Galisson et Coste dans le Dictionnaire de didactique des langues (1976: 208) comme " *une opération qui consiste à produire un message oral en utilisant les signes sonores* " .

Elle est une compétence que les étudiants doivent acquérir progressivement, et qui consiste à s'exprimer oralement dans des situations de la vie quotidienne. Il s'agit d'un rapport entre un émetteur et un récepteur, qui doit avoir la capacité de comprendre l'autre.

En classe, on doit donc apprendre à communiquer oralement, c'est-à-dire apprendre à mettre à distance des pratiques de communication. En les analysant pour les réinvestir lors de situations de communication spécifiques.

Le discours oral, est immédiat, on mesure son effet sur l'auditeur, on bénéficie du droit de repentir, de reprises, les paroles sont confortés par la gestuelle, le sourire, le regard, la mimique, la pause, la voix du locuteur.

La langue est le seul moyen le plus utilisé par l'individu pour contacter avec autrui, et pour parler, l'étudiant doit produire des sons bien combinés par des règles, portant un sens et deviennent compréhensible par le récepteur. Donc, il s'agit d'une compétence qui demande à surmonter des problèmes liés à la prononciation à l'intonation, et au rythme mais aussi des problèmes liés à la compréhension.

Lhote (1995), cité par Ouahmiche (2012: 103) indique que " [...] *Parler une langue, c'est développer une certaine façon d'écouter non seulement sa propre langue mais aussi celles des autres. Apprendre une langue étrangère, c'est devoir saisir, reconnaître et structurer un*

paysage sonore nouveau. Cette approche, à la fois phonétique et anthropologique fondée sur une analyse interculturelle et l'écoute [...] "

11.1.2. Composantes de la compétence de l'expression orale

Selon Canale et Swain (1980: ??) la compétence de l'expression orale implique trois compétences:

- La compétence grammaticale: cette compétence linguistique est liée à la capacité de savoir les éléments lexicaux, syntaxiques, morphologiques, et phonologiques d'une langue et l'apprenant doit regrouper ces éléments pour construire des phrases.
- La compétence sociolinguistique: renvoie aux règles socioculturelles et aux règles de parole, c'est-à-dire est-ce que l'apprenant a la capacité de produire et comprendre une parole privée à des situations sociales existantes dans la vie courante et conforme aux codes sociaux ?
- La compétence stratégique : permet de combler les lacunes des deux compétences (grammaticales, sociolinguistique) en impliquant la capacité d'adapter ses stratégies de communication à la diversité des relations qui existent entre les personnes et la possibilité de réagir à des événements imprévus.

De plus, Zaibek (2008: 8) suppose qu'" *au niveau de la production, c'est-à-dire de dire ou de parler, la compétence est l'apprentissage de la prise de parole soit pour s'exprimer, soit pour communiquer dans un échange* ". Cela signifie que l'oral est de comprendre, et de parler, donc il faut mettre l'étudiant en situation de communication pure qu'il puisse développer une compétence à l'oral. Enfin, la compétence orale reste toujours le noyau de la didactique actuelle du F.L.E.

11. 1.3. Les caractéristiques de l'expression orale

Pour Hymes (1984 : 60), parler une langue étrangère est assez difficile. L'oral est anxiogène, la peur de faire des fautes voire d'être ridicule empêche un grand nombre d'étudiants de saisir toutes les occasions qui s'offrent à eux d'utiliser au plus vite leurs nouvelles compétences. Il est également difficile de mesurer ses progrès en termes d'expression orale, car celle-ci dépend d'un grand nombre de facteurs: sujet du dialogue, forme physique, situation de communication, interlocuteur, ... etc.

L'expression orale est composée, selon Tagliante (1994) de ce que l'on dit (*le fond*) et de la façon de le dire (*la forme*).

Le fond: Ce que l'on dit comme:

- Les idées: informations que l'on donne, argumentation que l'on choisit, opinions personnelles et sentiments ... etc.
- Les illustrations orales qui concrétisent les idées.
- La structuration: c'est la façon dont on organise la présentation de ses idées.
- Le langage: la correction linguistique, l'adéquation socioculturelle de ce que l'on dit.

La forme: elle est constituée de:

- L'attitude générale: les gestes, les sourires, les mimiques, les grimaces port de la tête, regard, ... etc.
- La voix: volume, articulation débit, intonation et ton.
- Des pauses et des silences (une des différences les plus marquées entre locuteurs natifs et non natifs est le phénomène de l'hésitation).
- Un des avantages quand on parle du processus de la pensée qui a lieu en même temps que

l'on parle: cela permet d'hésitation, de faire des pauses et de se corriger de retourner en arrière.

11. 1.4. Objectifs de l'expression orale

Abd-Rabou (2003: 45) indique que l'expression orale permet aux étudiantes de:

- Affiner la compréhension et l'interprétation de discours variés en fonction de plusieurs paramètres.
- Diminuer le temps d'encodage de leur pensée pour une émission de plus en plus fluide.
- Développer leur compétence discursive, leur « bien-être » et leur autonomie dans une langue étrangère.

11. 1.5. Types d'expression orale:

Il existe deux types d'expression orale:

11. 1.5.1. L'expression orale spontanée

Pour ce type d'expression, le locuteur peut exprimer ses idées, ses croyances, ses sentiments, sa pensée, ses opinions, tout cela à son aise sans respecter à la forme ou à la recherche des mots ou aux règles grammaticales. (Knapp, 2004)

La langue orale spontanée est caractérisée par des traits communs comme les répétitions, le phénomène d'hésitation, la modalisation, un lexique à un niveau de langue parfois n'est pas approprié, des phrases sans verbes accompagnées d'une intention particulière.

L'interruption de cette spontanéité peut entraîner des réactions psychologiques passives seulement quand l'étudiant aura terminé, le enseignant va attirer son attention sur les quelques fautes commises en l'aidant à formuler son message. En fin, l'enseignant doit, pour Ahmed (1992: 44), porter sur les points suivants:

- La participation des étudiants doit être effective.
- Chacun exprime ce qu'il sait.

- L'enseignant n'intervient que pour susciter l'expression.
- Il ne doit pas interrompre l'élan spontané de l'étudiant au cours de son expression.

Notons que l'expression spontanée représente un moment de vérité c'est-à-dire l'étudiant se heurte à ses limites linguistiques et il peut montrer son niveau de compétence linguistique dans ces situations.

11.1.5.2. *L'expression orale intentionnée*

Pour ce type d'expression orale, l'étudiant peut exprimer ses idées, ses sentiments, et ses points de vue en respectant les règles grammaticales, et il choisit des mots appropriés pour la situation ... etc. (Knapp, 2004)

L'enseignant devrait donner à l'étudiant l'occasion pour parler sans peur, sans intervenir à la parole, sans corriger ses fautes pour créer chez lui le désir et le courage à parler. Ensuite, il pourrait faire corriger les fautes peu à peu.

11.2. *Deuxième partie du cadre théorique: l'enseignement inversé*

11.2.1. Définition de l'enseignement inversé

La principale conception de l'enseignement inversé est celle où les étudiants visionnent des clips vidéo du contenu théorique d'un cours alors qu'ils sont à la maison et qu'ils réalisent en classe ce qu'ils auraient eu normalement en devoir.

Flipped Learning a adoptée, dans l'ouvrage de Ramsey Musallam (cyclesoflearning.com), "*l'enseignement inversé est une approche pédagogique dans laquelle l'enseignement direct se déplace de l'espace d'apprentissage d'un groupe pour occuper celui d'un individu. La résultante de cette mutation est la conversion de l'espace de groupe en une zone pédagogique dynamique et interactive où l'enseignant guide ses élèves dans l'intégration de concepts et dans*

l'engagement de leur créativité au service de leur apprentissage".

Dr. Falko Peschel (2006) a réussi aussi à formuler une définition fondamentale de l'enseignement inversé reconnue. Il en ressort donc plusieurs dimensions selon lui

- **Une ouverture organisationnelle:** Règlement des conditions générales (le lieu, le temps...)
- **Une ouverture méthodique:** Un dispositif d'apprentissage qui met l'étudiant en avant.
- **Une ouverture sur les contenus:** Elaboration des programmes dans un plan d'enseignement plus ouvert.
- **Une ouverture au niveau social:** Définition des objectifs comme la gestion des classes, l'ensemble des cours, un plan d'enseignement à long terme, les rapports sociaux, les conditions de travail, l'élaboration des règles...
- **Une ouverture personnelle:** rapport entre enseignant/ étudiant ou étudiant / étudiant.

Le principe de l'enseignement inversé est de faire à la maison ce qui était fait en classe, et de faire en classe ce qui était fait à la maison...! et ainsi de mieux utiliser le temps de la classe et la présence de l'enseignant.

- **À la maison,** l'étudiant regarde l'explication de la leçon en vidéo à son rythme, plusieurs fois s'il le veut, note ce que l'enseignant lui demande, répond aux questions et pose les questions qu'il souhaite.
- **En classe,** l'enseignant vérifie ce que les étudiants ont compris et peut apporter un suivi personnalisé en les mettant rapidement au travail selon leur niveau d'apprentissage.

L'enseignement inversé se caractérise par l'application des principes de la pédagogie de la maîtrise avec la technologie moderne pour constituer un environnement durable, reproductible et facile à gérer dans le cadre de l'apprentissage. À la base, tous les étudiants travaillent sur des activités différentes à des moments différents.

Ainsi, l'apprentissage se fait au rythme de l'étudiant, ce qui permet aux étudiants plus faibles de ne plus abandonner et aux plus forts de ne plus abandonner et aux plus forts de ne pas s'ennuyer.

11.2.2. Pourquoi utiliser l'enseignement inversé ?

L'enseignement inversé transforme la façon d'enseigner. Ce changement radical permis d'adopter un rôle différent vis-à-vis des étudiants. Des enseignants à travers le monde ont adopté le modèle et l'utilisent pour enseigner toutes les disciplines à des étudiants d'écoles primaires et secondairel.

11.2.2.1. L'enseignement inversé parle le même langage que les étudiants d'aujourd'hui

Les étudiants d'aujourd'hui ont grandi avec une connexion Internet, Youtube, face book, et tout un ensemble de ressources numériques. Ils font leur devoirs, échangent des textes avec leur copains, échangent sur Face book ou Twitter et écoutent de la musique, tout ça en même temps.

Dans l'enseignement inversé, les étudiants sont absorbés par toute une variété d'activités où ils utilisent divers appareils numériques. Ils travaillent sur des ordinateurs, ils utilisent des tablettes numériques, ils travaillent de concert, ils expérimentent et discutent avec l'enseignant.

11.2.2.2. L'enseignement inversé aide les étudiants en difficulté

Dans la méthode traditionnelle, les étudiants qui occupent le plus l'attention

sont les meilleurs et les plus brillants, pendant ce temps-là, le reste de la classe écoute passivement l'explication d'enseignants.

Mais dans l'enseignement inversé, le rôle d'enseignant change. On passe l'essentiel du cours à déplacer dans la classe auprès des étudiants qui éprouvent le plus de difficultés. Cela ne signifie pas que les enseignants ignorent les meilleurs étudiants, mais ils n'ont plus l'exclusivité de leur attention, car celle-ci est maintenant dirigée vers les étudiants qui en ont le plus besoin.

11.2.2.3. L'enseignement inversé permet aux enseignants de mieux connaître leurs étudiants

Les enseignants ne sont pas à l'école pour enseigner seulement des matières mais pour inspirer, encourager, écouter les étudiants, ce qui se produit dans le cadre de relations. En effet, un bon enseignant établit des relations avec ses étudiants. Les étudiants ont besoin de modèles positifs d'adultes dans leur vie. L'enseignement inversé permet d'améliorer la qualité de relations avec les étudiants où ils peuvent échanger avec leur enseignant par l'entremise de la messagerie électronique.

11.2.2.4. L'enseignement inversé intensifie l'interaction entre les étudiants

Un des plus grands avantages d'enseignement inversé se situe au niveau de l'intensification des interactions, tant entre l'enseignant et les étudiants, qu'entre les étudiants eux-mêmes. Comme le rôle d'enseignant a changé, passant de présentateur de matière à celui d'accompagnateur de l'étudiant dans son apprentissage. L'interaction entre les étudiants devient remarquable, ils discutent entre eux, ils développent leurs propres groupes de collaboration. Ils s'entraident au lieu de s'en remettre à l'enseignant constamment.

11.2.2.5. L'enseignement inversé permet aux étudiants de tous niveaux d'exceller

La formation dirigée étant enregistrée, les étudiants aux besoins spéciaux regardent les vidéos autant de fois qu'ils le veulent pour assimiler la matière, sans prendre frénétiquement des notes en espérant les comprendre plus tard. Ils peuvent mettre l'enregistrement en mode pause, le faire revenir en arrière et veiller à bien comprendre les concepts importants.

11.2.2.6. L'enseignement inversé autorise une réelle différenciation

Un des défis des écoles actuelles se situe dans le rassemblement d'une diversité de niveaux de compétences dans chaque classe. Les enseignants ont de tout, des étudiants qui excellent, aux étudiants qui savent à peine lire, en passant par des étudiants moyens et d'autres qui éprouvent des difficultés de compréhension de la matière.

L'exploration de l'enseignement inversé a montré à l'évidence que nombre d'étudiants ont besoin d'aide et à quel point l'enseignement inversé est performant quand il s'agit d'atteindre les étudiants malgré leur différences.

11.2.2.7. L'enseignement inversé modifie la gestion de classe

Dans le modèle pédagogique traditionnel, les enseignants reconnaissent les étudiants avec un déficit d'attention; ceux-ci dérangent inévitablement les autres de la classe et affectent négativement l'apprentissage des étudiants. À mettre au compte de l'ennui ou de l'hyperactivité, le résultat demeure le même. Lorsque les enseignants introduisent le modèle de l'enseignement inversé, quelque chose de nouveau se produit. Du fait que les enseignants ont davantage debout et mobile, l'attention du groupe est dirigé sur les enseignants et le problème de distraction sera disparu de lui-même: les étudiants

turbulents qui se cherchent un public n'en ont plus.

Comme l'essentiel du temps de cours est utilisé pour effectuer des exercices ou travailler en groupes, le problème de déficit d'attention de ces étudiants se sera résorbé de lui-même pour plusieurs d'entre eux. Cette affirmation n'a rien d'un diagnostic médical mais pour ceux qui s'ennuient, il ne leur reste plus qu'à s'impliquer dans leurs études.

Ilya toujours des étudiants qui en font moins que d'autres. Mais nombre de problèmes importants de gestion de classe disparaissent tout simplement.

11.2.2.8. L'enseignement inversé développe l'autonomie des étudiants

Les étudiants sont plus responsables de leur apprentissage: ils suivent les leçons à leur rythme, sont actifs en classe et peuvent être facilement encouragés à chercher des réponses à leurs questions.

11.2.2.9. L'enseignement inversé est plus agréable

Plusieurs études montrent que les étudiants se sentent moins stressés par rapport à une classe traditionnelle. De nombreux enseignants notent une très nette diminution des problèmes de discipline.

12. Démarches de l'étude

Pour répondre aux questions de la recherche, la chercheuse a poursuivi les étapes suivantes:

- 12.1. Réviser les écrits théoriques et les études intérieures touchant les stratégies de l'enseignement/apprentissage du FLE en général et celle de l'enseignement inversé en particulier.
- 12.2. Déterminer les compétences de l'expression orale en FLE nécessaires aux étudiants de la 2^e année secondaire des écoles de langues à partir des études antérieures, des écrits théoriques et

-
- des opinions d'experts du domaine de l'enseignement/apprentissage du FLE.
- 12.3. Élaborer une grille de compétences de l'expression orale en FLE nécessaires aux étudiants de la 2^e année secondaire des écoles de langues.
- 12.4. Élaborer un test pour évaluer le niveau des compétences de l'expression orale en FLE chez les étudiants de la 2^e année secondaire des écoles de langues.
- 12.5. Reformuler le matériel de la recherche, constitué des unités nos. « 3 et 4 » de la méthode en usage « Club@dos », selon la stratégie d'enseignement inversé en vue de développer certaines compétences de l'expression orale en FLE chez les étudiants de la 2^e année secondaire des écoles de langues.
- 12.6. Présenter les outils et le matériel de la recherche à un jury des experts et spécialistes du domaine l'enseignement/apprentissage du FLE.
- 12.7. Modifier les outils et le matériel de la recherche selon les points du vue des membres du jury.
- 12.8. Choisir l'échantillon de la recherche et le diviser en deux groupes: témoin et expérimental.
- 12.9. Appliquer le pré-test des compétences de l'expression orale en FLE sur l'échantillon de la recherche: les deux groupes (expérimental et témoin).
- 12.10. Enseigner les deux unités reformulées selon la stratégie de l'enseignement inversé, seulement, au groupe expérimental.
- 12.11. Appliquer le post-test des compétences de l'expression orale en FLE sur l'échantillon de la recherche: les deux groupes (expérimental et témoin).
- 12.12. Analyser statiquement les résultats de la recherche et les interpréter.
- 12.13. Présenter les recommandations et les suggestions de recherche.
- 12.14. Présenter les résumés de la recherche (en français et en arabe).
- 13. Résultats de la recherche**
- 13.1.** La 1^{ère} hypothèse stipule qu'« **Il n'y a pas de différences significatives statistiquement au niveau $P (\leq 0,05)$ entre la moyenne des notes des étudiants du groupe expérimental et celle du groupe témoin au pré-test des compétences de l'expression orale en FLE** ».
- Pour vérifier cette hypothèse, elle a calculé la valeur du test « T » pour les échantillons indépendants. Dans ce but, nous avons calculé: la moyenne, l'écarte type des notes des étudiants des deux groupes (témoin et expérimental) dans le pré-test. Le tableau suivant démontre ces résultats.

Tableau N° (2)
Test "T" de la signification des différences entre les moyennes
des notes des étudiants des deux groupes (témoin et expérimental)
au pré-test des compétences orales

Compétences	Sous-compétences	Groupes	N°	M	E.T.	D.L.	Valeur de « T »	Signif. de la valeur de « T »
A- Comprendre à l'oral (écouter)	1	Témoin	30	1.65	1.17	58	0.08	0.93
		Expérimental	30	1.63	0.66			N.S.
	2	Témoin	30	1.62	1.08	58	0.05	0.96
		Expérimental	30	1.63	0.85			N.S.
	3	Témoin	30	2.03	1.05	58	.005	0.99
		Expérimental	30	2.03	0.88			N.S.
	4	Témoin	30	1.55	0.78	58	0.29	0.77
		Expérimental	30	1.50	0.57			N.S.
	5	Témoin	30	1.79	0.72	58	0.33	0.73
		Expérimental	30	1.73	0.63			N.S.
B- Exprimer à l'oral (parler)	1	Témoin	30	1.96	1.05	58	0.43	0.66
		Expérimental	30	1.86	0.68			N.S.
	2	Témoin	30	1.34	0.76	58	1.21	0.22
		Expérimental	30	1.56	0.62			N.S.
	3	Témoin	30	1.37	0.62	58	1.15	0.25
		Expérimental	30	1.56	0.62			N.S.
	4	Témoin	30	1.51	0.87	58	0.08	0.93
		Expérimental	30	1.53	0.62			N.S.
	5	Témoin	30	1.48	0.73	58	0.30	0.75
		Expérimental	30	1.53	0.50			N.S.
Total	Témoin	30	16.34	3.48	58	0.33	0.74	
	Expérimental	30	16.60	2.37			N.S.	

Les résultats présentés dans le tableau no. (2) montre qu'il n'existe pas de différences statistiquement significatives au niveau $P (\leq 0,05)$ entre les moyennes des notes des étudiants des deux groupes: témoin et expérimental au pré-test des compétences orales. Cela signifie l'homogénéité des deux groupes de l'étude. Donc, la première hypothèse de la recherche s'est réalisée et confirmée.

13.2. La 2^e hypothèse cherche à vérifier « l'existence des

différences significatives statistiquement au niveau $P (\leq 0,05)$ entre les moyennes des notes des étudiants du groupe expérimental et le groupe témoin au post-test, en faveur du groupe expérimental ».

Pour vérifier cette hypothèse, la chercheuse a utilisé le test "T" pour les groupes indépendants. Pour cela nous avons calculé: la moyenne, l'écart type des notes des étudiants au post-test des

compétences orales. Ainsi, elle a calculé la valeur de "T" correspondant à la différence des deux moyennes et nous avons déterminé le niveau de la signification correspondant la valeur de test "T". Le tableau suivant montre ces résultats.

Tableau N° (3)

Test "T" de la signification des différences entre les moyennes de notes des étudiants des deux groupes: témoin et expérimental au post-test des compétences orales

Com.	Groupes	N	M	E.T	D.L.	T	S
1	Témoin	30	2.33	0.71	58	4.17	0.01
	Expérimental	30	3.20	0.88			
2	Témoin	30	2.00	0.74	58	6.74	0.01
	Expérimental	30	3.30	0.74			
3	Témoin	30	2.43	0.77	58	4.42	0.01
	Expérimental	30	3.33	0.80			
4	Témoin	30	1.80	0.61	58	4.95	0.01
	Expérimental	30	2.86	1.008			
5	Témoin	30	2.03	0.66	58	7.74	0.01
	Expérimental	30	3.30	0.59			
1	Témoin	30	2.16	0.74	58	4.64	0.01
	Expérimental	30	3.13	0.86			
2	Témoin	30	1.80	0.71	58	6.26	0.01
	Expérimental	30	3.10	0.88			
3	Témoin	30	1.93	0.63	58	6.28	0.01
	Expérimental	30	3.23	0.93			
4	Témoin	30	1.96	0.49	58	8.29	0.01
	Expérimental	30	3.33	0.75			
5	Témoin	30	2.03	0.49	58	7.61	0.01
	Expérimental	30	3.26	0.73			
Total	Témoin	30	20.50	2.34	58	10.47	0.01
	Expérimental	30	32.06	5.57			

Les chiffres du tableau no. (3) précédent indique que/qu' :

- Il existe des différences statistiquement significatives au niveau $P (\leq 0.01)$ entre les moyennes de notes des étudiants de deux groupes: témoin et expérimental au post-test par rapport aux compétences de l'expression orale en faveur du groupe expérimental.
- Le niveau des étudiants du groupe expérimental est plus élevé que celui du groupe témoin au post-test.

La dispersion de notes des étudiants du groupe expérimental au post-test en ce qui concerne les compétences de l'expression orale indique que leur niveau est plus élevé après l'étude des unités reformulées par la stratégie de l'enseignement inversé. Donc, cette deuxième hypothèse s'est réalisée et confirmée.

13.3. La 3^e hypothèse suppose qu'« **Il y a des différences significatives statistiquement au niveau $P (\leq 0,05)$ entre les moyennes des notes des étudiants du groupe expérimental aux pré/post-tests**

des compétences de l'expression orale, en faveur de post-test ».

Pour vérifier cette hypothèse, la chercheuse a utilisé le test "T" pour les groupes indépendants. Pour cela, elle a calculé: la moyenne, l'écart type des notes des étudiants du groupe expérimental aux

pré/post-tests des compétences orales. Ainsi, nous avons calculé la valeur de "T" correspondant à la différence de deux moyennes et nous avons déterminé le niveau de la signification correspondant à la valeur de test "T". Le tableau no. (9) montre ces résultats.

**Tableau N° (4)
La valeur de "T" correspondant à la différence de deux moyennes des notes des étudiants du groupe expérimental aux pré/post-tests des compétences orales**

Com.	Testing	N	M	E.T	D.L.	T	S
1	Pré	30	1.63	0.66	29	8.00	0.01
	Post	30	3.20	0.88			
2	Pré	30	1.63	0.85	29	7.52	0.01
	Post	30	3.30	0.74			
3	Pré	30	2.03	0.88	29	6.54	0.01
	Post	30	3.33	0.80			
4	Pré	30	1.50	0.57	29	7.02	0.01
	Post	30	2.86	1.008			
5	Pré	30	1.73	0.63	29	8.83	0.01
	Post	30	3.30	0.59			
1	Pré	30	1.86	0.68	29	7.64	0.01
	Post	30	3.13	0.86			
2	Pré	30	1.56	0.62	29	7.59	0.01
	Post	30	3.10	0.88			
3	Pré	30	1.56	0.62	29	8.87	0.01
	Post	30	3.23	0.93			
4	Pré	30	1.53	0.62	29	10.66	0.01
	Post	30	3.33	0.75			
5	Pré	30	1.53	0.50	29	10.46	0.01
	Post	30	3.26	0.73			
Total	Pré	30	16.60	2.37	29	13.93	0.01
	Post	30	32.06	5.57			

Ce tableau montre qu'/que:

- Il y a des différences significatives statistiquement au niveau P (≤ 0.01) entre les moyennes de notes des étudiants du **groupe expérimental** aux **pré/post-tests des compétences de l'expression orale** en faveur du **post-test**.
- Le niveau des étudiants du groupe expérimental est élevé au post- test

des compétences de l'expression orale que celui au pré-test. cela indique que leur niveau est plus élevé après l'étude des unités reformulées par la stratégie de l'enseignement inversé. Donc, cette troisième hypothèse s'est réalisée et confirmée.

14. Interprétation des résultats de l'étude

À la lueur des résultats de notre étude, on indique qu'il y a un développement remarquable au niveau des étudiants du groupe expérimental en ce qui concerne les compétences de l'expression orale. En même temps, aucun progrès au niveau des étudiants du groupe témoin en ce qui concerne les compétences de l'expression orale n'a pas été observé.

Cette observation pourrait nous amener à constater que la stratégie de l'enseignement inversé est efficace pour développer les compétences de l'expression orale chez les étudiants du cycle secondaire dans les écoles de langues.

Ce résultat peut être interprété dans le sens que l'enseignement inversé a beaucoup d'avantages, il se caractérise par les caractères suivants:

- L'enseignement inversé montre aux étudiantes à se responsabiliser dans leur apprentissage.
- L'enseignement inversé parle le même langage que les étudiants d'aujourd'hui.
- L'enseignement inversé aide les étudiants en difficulté.
- Il offre aux étudiants une rétroaction instantanée et réduit la paperasse de l'enseignant.
- L'enseignement inversé développe l'autonomie des étudiants
- Il permet de diversifier les moyens d'apprentissage.
- Il fournit de nombreuses chances de démontrer sa compréhension.
- Il modifie le rôle de l'enseignant.
- Il enseigne aux étudiants la valeur de l'apprentissage contre celle de « jouer à l'école ».
- Il est évolutif tout en étant aisément reproductible et adaptable.
- Il augmente le temps d'entretien en face à face avec l'enseignant.

- Il garantit l'implication de tous les étudiants.
- Il rend les activités pratiques plus personnelles.
- Il rend plus engageantes les démonstrations menées par l'enseignant.
- Il aide les enseignants à aider les étudiants.

Cela indique l'effet positif de la stratégie de l'enseignement inversé sur le développement des compétences de l'expression orale chez les étudiants du cycle secondaire dans les écoles de langues et révèle que l'enseignement de deux unités choisies et reformulées basée sur la stratégie de l'enseignement inversé a donné ses objectifs attendus. Donc, on a répondu à la deuxième question de la recherche:

« **Quel est l'efficacité de l'utilisation de la stratégie d'enseignement inversé sur le développement des compétences orales chez les étudiants des écoles de langues – cycle secondaire ?** ».

15. Recommandations de la recherche

D'après les résultats de cette étude, la chercheuse présente les recommandations suivantes:

- La nécessité de donner la priorité aux compétences de l'expression orale.
- Motiver les étudiants d'être au centre du processus de l'apprentissage et non seulement un récepteur.
- S'intéresser à l'entraînement des apprenants à la stratégie de l'enseignement inversé et aux compétences de l'expression orale dans les situations d'apprentissage.
- Favoriser le climat adéquat qui se réalise l'apprentissage stratégique flexible et créatif.
- Utiliser les nouvelles stratégies pour enseigner les compétences l'expression orale aux écoles. On doit examiner ces stratégies pour

- voir si elles sont adéquates aux étudiants.
- Motiver les étudiants à communiquer en langue étrangère à travers des situations de la vie quotidienne et mobiliser leurs capacités à s'exprimer entre eux dans des phrases simples et correctes.
 - On doit utiliser les méthodes modernes appliquées dans le domaine de l'apprentissage des langues étrangères qui reposent sur l'emploi du support audio-visuel. La variété des techniques aide les étudiants à comprendre une langue étrangère, s'exprimer, à réagir et à communiquer.
 - Clarifier le rôle de l'enseignant dans la stratégie d'enseignement inversé, les enseignants doivent s'entraîner à utiliser cette stratégie de l'enseignement inversé qui adopte plus avec l'époque de la technologie, ainsi que comme une stratégie convenable pour l'enseignement les compétences l'expression orale.¹⁶
 - S'intéresser aux différentes stratégies efficaces qui peuvent faciliter l'enseignement/apprentissage du français comme une langue étrangère et répondent aux besoins de différents niveaux d'étudiants.

16. Suggestions de la recherche

Nous sommes conscients que notre recherche ne contribue que très modestement à esquisser quelques solutions aux problèmes de l'oral. Cette recherche est considérée comme une flamme qui attire l'attention des autres chercheurs pour voir les inconvénients dans l'enseignement de la langue française et surtout au cycle secondaire dans les trois pôles de l'enseignement: l'enseignant, l'apprenant et les méthodologies.

Selon les résultats de l'étude actuelle, nous pourrions présenter les suggestions suivantes:

- Réappliquer la stratégie de l'enseignement inversé sur d'autres cycles.
- Réappliquer la stratégie de l'enseignement inversé afin de développer d'autres compétences comme les compétences écrites.
- Effectuer des stratégies et des modèles proposés pour développer les compétences orales et les autres compétences langagières.
- Créer de différentes stratégies et techniques pour enseigner les compétences orales.
- Elaborer un programme basé sur l'enseignement inversé pour développer les compétences langagières et professionnelles chez les enseignants en service.

17. Conclusion

De l'analyse de différentes études, on voit qu'elles s'intéressent à développer les compétences orales, car apprendre à communiquer oralement c'est l'objectif majeur de l'apprentissage des langues étrangères. Donc, on arrive à savoir que:

- Cette étude affirme que les compétences orales représentent un problème dans le cycle secondaire et la nécessité de mesurer l'oral de temps en temps et de manière systématique et ses compétences chez les étudiants.
- Cette étude s'intéresse à remédier aux difficultés en compréhension et en expression orale en utilisant d'autres stratégies afin de développer quelques aspects des compétences orales, telles que: l'aspect phonétique, grammatical, lexical et sémantique.
- Cette étude montre que la participation des étudiants pendant le travail en classe a une

grande influence sur l'accroissement de leur compétence orale, ainsi que sur l'interaction et la communication, entre eux et avec leur enseignant.

Les résultats de cette étude affirment que l'utilisation la stratégie de l'enseignement inversé a une grande influence sur l'accroissement de leurs compétences orales, ainsi que sur l'augmentation le temps d'entretien en face à face avec l'enseignant.

Pour conclure, la chercheuse espère que ce modeste travail balisera le chemin à d'autres recherches plus poussées, dans le souci d'améliorer l'enseignement/apprentissage de la langue française comme une deuxième langue en Égypte.

18. Bibliographie

- Abdel-Latif, N. (2000). L'efficacité de stratégie de l'apprentissage coopératif en vue de développer les compétences orales en langue française chez les élèves du préparatoire. Thèse de Maîtrise. Faculté de Pédagogie - Université d'Hilwan.
- Abdel-Moneim, I. (2014). Efficacité de l'apprentissage coopératif basé sur la résolution de problèmes sur le développement des compétences de l'expression orale en français chez les élèves des écoles de langues - cycle préparatoire. Thèse de Magistère. Faculté de Pédagogie - Université de Mansourah
- Abd-Rabou, A. (2003). Développement des compétences de l'expression orale en français deuxième langue étrangère chez les étudiants du cycle secondaire. Thèse de Magistère. Faculté de Pédagogie - Université d'Ain-Chams.
- Ahmed, G. (1992). Efficacité d'utilisation des jeux linguistiques pour le développement des capacités d'expression orale chez les élèves de la 2^{ème} année préparatoire. Thèse de Magistère. Faculté de Pédagogie - Université de Mansourah.
- Ali, I. (2014). Impact d'un dispositif hyper-médiatique sur le développement de quelques compétences langagières chez les étudiants de section de Français. Thèse de Doctorat. Faculté de Pédagogie - Université de Sohag.
- Canale, M. & Swain, M. (1980). Theoretical bases of communicative approaches to second language teaching and testing. *Applied Linguistics*, 1, 1-47.
- Dubois, J. (1984). Dictionnaire de linguistique. Paris: Éd. Larousse.
- Galisson, R. et Coste, D. (1976). Dictionnaire de didactique des langues. 2e Édition. Paris: Hachette.
- Gomaa, S. (2006). L'efficacité d'un programme basé sur les activités langagières pour développer les compétences de la compréhension et l'expression orale chez les élèves du cycle secondaire d'Alazhar 2^e année. Thèse de Maîtrise. Faculté de Pédagogie - Université d'Alazhar.
- Hymes, D. (1984). Vers la compétence de communication. Coll. « LAL ». Paris: Hatier.
- Knapp, A. (2004). Expression orale et créativité en langue étrangère. Tiré de: <http://zif.spz.tu-darmstadt.de/jg-093/beitrag/Aknapp2.htm>.
- Lebrun, M. et Lecoq, J. (2015). Classes inversées, enseigner et apprendre à l'endroit ! Paris: CANOPÉ Éditions.
- Lhote, E. (1995). Enseigner l'oral en interaction. Percevoir, écouter, comprendre. Paris: Hachette Autoformation.
- Ouahmiche, Gh. (2012). Stratégies d'apprentissage/enseignement de la prononciation: quel(s) choix didactique(s) pour le français en contexte algérien, Thèse de doctorat. Algérie - Université d'Oran.

-
-
- Peschel, F. (2006). Offener Unterricht in der Evaluation Teil 1 + 2 – Idee, Realität, Perspektive und ein praxiserprobtes Konzept, Schneider Verlag Hohengehren: Baltmannsweiler, 2. Auflage.
 - Porcher, L. (2004). L'enseignement des langues étrangères. Paris: Hachette.
 - Soliman, R. (2003). Les compétences orales l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère en Égypte: Évaluation des futurs enseignants. Thèse de Doctorat. France: Université Stendhal - Grenoble III.
 - Sorez, H. (1995). Prendre la parole. Paris: Hatier.
 - Tagliante, Ch. (1994). La classe de langue. Paris: CLE International. Tiré de:
http://www.oasisfle.com/doc_pdf/la_didactique_de_l'oral.pdf.
 - Zaibek, H. (2008). L'enseignement du français langue étrangère en 3ème A. P. INFPE. Algérie